

WE'RE ONLINE - LIVE BROADCAST OF SERVICES!

For those unable to come to the divine services at our Church, you can follow along online at...

www.panagia.ca/Panagia/Live_Feed.html

ΙΕΡΑ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΙΣ / CONFESSIONS



Μετά το πέρας των Παρακλήσεων, καθώς και 5-7 μ.μ. στις 6,8 και 13 Αυγούστου,
After daily Paraklesis services and from 5-7 p.m. on August 6th, 8th and 13th, our
Priest will be hearing confessions of the faithful.

To Contact Fr. Peter or to Book Sacraments ...

Για να επικοινωνήσετε με τον Ιερέα ή να κλείσετε ώρα για Μυστήρια,
Καλέστε τον π. Παναγιώτη στο τηλέφωνο ...

Voice: 416-378-7428 ή/or **E-Mail:** Panagia.toronto@gmail.com



FOLLOW US ON INSTAGRAM

Follow us on our Panagia Instagram Page at:

[Panagia.Toronto](https://www.instagram.com/Panagia.Toronto)

MANY THANKS TO ... ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ...

...Τον Πρόεδρο του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου κ. Δ. Μήλιαρη και όλα τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Καθεδρικού Ναού της Παναγίας.

... Την Πρόεδρο της Φιλοπτώχου Αδελφότητας κ. Ε. Σπυρίδη και όλες τις Κυρίες και Δεσποινίδες, καθώς και όλους τους ευλαβείς δωρητές, για τις ευγενικές προσφορές τους για το ΕΤΗΣΙΟ BAZAAR (γλάστρες, γλυκά, διάφορα αντικείμενα προς πώληση). Παρακαλούμε να προσκομίσετε τα δώρα σας πριν αρχίσει το BAZAAR, και να τα παραδώσετε στην Φιλόπτωχο.

...Τους Ιεροψάλτες, Τα Μέλη της Χορωδίας, Κατηχητές και Κατηχήτριες, Νεοκόροι, Παιδιά του Ιερού, το Προσωπικό του Ναού, και όλους τους φιλεόρτους Ομογενείς μας!

...The President, Mr. D. Miliaris, and all the members of the **Church Council**;

... The President of our **Ladies Philoptochos**, Mrs. H. Spyridis and all the members of our Ladies Philoptochos, including all who will be generously donating items for the **ANNUAL PHILOPTOCHOS BAZAAR** (plants, sweets, and various items to be sold). We request that you bring your donated gift items the week before the bazaar begins to the Philoptochos President. All Baked Goods and Vasilika should be dropped off on August 13th or 14th;

...All the **Altar Servers, Cantors, Choir Members, Book Store Staff, Sunday School Teachers** and our wonderful **volunteers**, who continuously offer their services of time, talent and treasure to our Cathedral!

“ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ” ΣΤΟΥΣ ΕΟΡΤΑΖΟΝΤΕΣ!

“HAPPY NAME DAY” TO ALL WHO CELEBRATE!



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF CANADA
GREEK COMMUNITY OF TORONTO

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΣ ΝΑΟΣ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ
Annunciation of the Virgin Mary Greek Orthodox Cathedral

136 SORAUREN AVE. TORONTO, ON M6R 2E4

PROTOPRESBYTER FR. PETER J. AVGEROPOULOS

CELL: 416-378-7428

WEBSITE: WWW.PANAGIA.CA

EMAIL: Panagia.Toronto@gmail.com

Αύγουστος 2026 August

Ὡ τοῦ παραδόξου θαύματος! ἡ πηγή
τῆς ζωῆς, ἐν μνημείῳ τίθεται, καὶ
κλίμαξ πρὸς οὐρανόν, ὁ τάφος γίνεται.
Εὐφραίνου Γεθσημανῇ, τῆς Θεοτόκου τὸ
ἅγιον τέμενος. Βοήσωμεν οἱ πιστοί, τὸν
Γαβριὴλ κεκτημένοι ταξίαρχον,
Κεχαριτωμένη χαίρει, μετὰ σοῦ ὁ Κύριος,
ὁ παρέχων τῷ κόσμῳ διὰ σοῦ τὸ μέγα
ἔλεος.

~ Στιχηρό του Μεγάλου Εσπερινού,
Κοίμηση της Υπεραγίας Θεοτόκου

O marvelous wonder! The Fount of life hath been
laid in a grave, and the tomb hath become a ladder
leading to heaven. Rejoice, O Gethsemane, the
holy chamber of the Theotokos. And let us
believers shout to her with Gabriel, the chief of the
angels, saying, Rejoice, O full of grace. The Lord is
with thee, granting the world, through thee, the
Great Mercy.

~ Hymn of Great Vespers,
The Dormition of the Theotokos



Υπεραγία Θεοτόκε, σῶσον ημᾶς!
Most Holy Theotokos, pray for us!

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ 2026

Σάββατο	1:	Μέγας Εσπερινός & Ιερά Παράκληση	6.00 μ.μ.— 8.00 μ.μ.
Κυριακή	2:	ΚΥΡΙΑΚΗ Θ' Ματθαίου - Ανακομιδή Λειψάνων Αγ. Στεφάνου Πρωτμαρ.	
		Όρθρος 8.30 & Θεία Λειτουργία	10:00 π.μ.—12:00 μ.μ.
		<u>Το Εσπέρας</u> Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Δευτέρα	3:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Τρίτη	4:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Πέμπτη	6:	ΑΝΑΜΝΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΙΑΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ	
		Όρθρος 9.00 πμ & Θεία Λειτουργία 10.15 π.μ. Ευλογία σταφυλών.	
		<u>Το Εσπέρας</u> Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Παρασκευή	7:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Σάββατο	8:	Μέγας Εσπερινός & Ιερά Παράκληση	6.00 μ.μ.—8.00 μ.μ.
Κυριακή	9:	ΚΥΡΙΑΚΗ Ι' Ματθαίου - Αγ. Αποστόλου Ματθίου	
		Όρθρος 8.30 και Θεία Λειτουργία	10:00 π.μ.—12:00 μ.μ.
		<u>Το Εσπέρας</u> Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Δευτέρα	10:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Τρίτη	11:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Τετάρτη	12:	Ιερά Παράκληση	7.00 μ.μ.
Πέμπτη	13:	Προεόρτιος Εσπερινός & Ιερά Παράκληση	6.00 μ.μ.—8.30 μ.μ.
Παρασκευή	14:	ΠΡΟΕΟΡΤΙΑ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ - ΠΑΡΑΜΟΝΗ	
		<i>Το ετήσιο BAZAAR της Φιλοπτώχου αρχίζει σήμερα!</i>	
Το Απόγευμα:	3:00 μ.μ.— 5:00 μμ	Το Μυστήριο του Ιερού Ευχελαίου (Χρήση Πιστών)	
Το Εσπέρας:	7.00 μ.μ.— 9.00 μμ	ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΟΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ 7	
		<i>Έξοδος & Περιφορά του Επιταφίου. Δεξίωση στην Αίθουσα Τελετών.</i>	
	10:00 μ.μ.	Ιερά Παράκληση της Παναγίας. Θα ψαλλούν τα «Εγκώμια της Παναγίας».	
Σάββατο	15:	Η ΚΟΙΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ	
		Θεία Κοινωνία «εργαζομένων»	7:00 π.μ. — 8:30 π.μ.
		Όρθρος 8:30 π.μ. & Πανηγυρική Θ. Λειτουργία	10.00 π.μ.—12.00 μ.μ.
Κυριακή	16:	ΚΥΡΙΑΚΗ ΙΑ' Ματθαίου - Του Οσίου Ιωσήφ του Ησυχαστού	
		Όρθρος 8.30 π.μ. και Θεία Λειτουργία	10:00 π.μ.—12:00 μ.μ.
Παρασκευή	22:	Απόδοση Κοιμήσεως—Εσπερινός «Παναγίας Προυσιώτισσας»	7:00 μ.μ.
Κυριακή	23:	ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ - «Τα Εννιάμερα της Παναγίας»	
		Όρθρος 8.30 π.μ. και Θεία Λειτουργία	10:00 π.μ.—12:00 μ.μ.
Πέμπτη	27:	Αγίου Φανουρίου του Νεοφανούς, Ποιμήν Οσίου	
		Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Ευλογία Φανουρόπιττες	9:00 π.μ. — 11:30 π.μ.
Σάββατο	29:	ΑΠΟΤΟΜΗ ΤΙΜΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ (Νηστεία)	
		Όρθρος και Θεία Λειτουργία	9:00 π.μ. —11:30 π.μ.
Κυριακή	30	ΙΓ' Ματθαίου - Αγίου Αλεξάνδρου, Πατριάρχου Κ'Πόλεως	
		Όρθρος 8.30 π.μ. και Θεία Λειτουργία	10:00 π.μ.—12:00 μ.μ.

AUGUST 2026

Saturday	1:	Supplication Service (Paraklesis) to the Theotokos	6:00 p.m. - 8:00 p.m.
Sunday	2:	9th Sunday of Matthew - Transfer of Relics of St. Stephen the First-Martyr	
		Orthros 8:30 a.m. and Divine Liturgy	10:00 a.m. - 12:00 p.m.
		<u>Evening:</u> Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Monday	3:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Tuesday	4:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Thursday	6:	FEAST OF THE HOLY TRANSFIGURATION OF OUR LORD & SAVIOUR	
		Matins 9:00 a.m. & Divine Liturgy - Blessing of Grapes	10:15 a.m.—12:00 p.m.
		<u>Evening:</u> Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Friday	7:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Saturday	8:	Great Vespers & Paraklesis	6:00 p.m.—8:00 p.m.
Sunday	9:	10th Sunday of Matthew - The Holy Apostle Matthias	
		Matins 8:30 a.m. and Divine Liturgy	10:00 a.m. - 12:00 p.m.
		<u>Evening:</u> Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Monday	10:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Tuesday	11:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Wednesday	12:	Supplication Service (Paraklesis)	7:00 p.m.
Thursday	13:	Vespers of the Forefeast & Supplication Service	6:00 p.m.—8:30 p.m.
Friday	14:	FOREFEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS	
		<i>The annual PANAGIA BAZAAR begins today.</i>	
		<u>Afternoon:</u> 3:00 p.m.—5:00 p.m. Sacrament of Holy Unction (Anointing of the Faithful)	
		<u>Evening</u> 7:00 p.m.—9:00 p.m. GREAT VESPERS OF THE DORMITION	
		<i>Outdoor Procession of the Epitaphios of Panagia & Reception in the Hall</i>	
	10:00 pm	Last Paraklesis Service with the chanting of the “Hymns of Praise” of Panagia.	
Saturday	15:	FEAST OF THE DORMITION OF THE MOST-HOLY THEOTOKOS	
		Holy Communion “for those with special needs”	7:00 a.m. — 8:30 a.m.
		Matins 8:30 a.m. Festal Divine Liturgy	10:00 a.m.—12:00 p.m.
Sunday	16:	11th Sunday of Matthew - St. Joseph the Hesychast	
		Matins 8:30 a.m. and Divine Liturgy	10:00 a.m.—12:00 p.m.
Saturday	22:	Great Vespers of “Panagia Prousiotissa”	7:00 p.m. — 8:30 p.m.
Sunday	23:	LEAVE-TAKING OF THE FEAST OF THE DORMITION (9 Days of Panagia)	
		Matins 8:30 a.m. and Divine Liturgy	10:00 a.m.—12:00 p.m.
Thursday	27:	Feast of St. Phanourios the Newly-Revealed of Rhodes & St. Poimen	
		Matins, Divine Liturgy & Blessing of Phanouropittes	9:00 a.m. —11:30 a.m.
Saturday	29:	MEMORIAL OF THE BEHEADING OF ST. JOHN THE BAPTIST (Strict Fast)	
		Matins and Divine Liturgy	9:00 a.m. —11:30 a.m.
Sunday	30:	13th Sunday of Matthew - St. Alexander the Patriarch of Constantinople	
		Matins 8:30 a.m. & Divine Liturgy	10:00 a.m. to 12:00 p.m.